

THREADED FITTINGS RACCORDI FILETTATI

DATA SHEET

 
EN IT



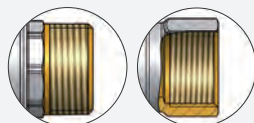


THREADED FITTINGS / RACCORDI FILETTATI

- Threaded fittings for iron pipe for the realization of plumbing and heating systems, in civil, industrial and conditioning installations.
- Raccordi filettati per tubo ferro per la realizzazione di impianti idrotermosanitari nell'impiantistica civile, industriale e di condizionamento.



100% MADE IN ITALY



ISO 228

OPERATING TEMPERATURES
/ TEMPERATURE DI ESERCIZIO
- 20°C / + 120°C

In the absence of ice / in assenza di ghiaccio

Pressione massima di esercizio
Max operating pressure

3/8" + 1/2"	= 50 bar
3/4" + 1"	= 40 bar
1 1/4" + 1 1/2"	= 30 bar
2"	= 25 bar

CERTIFICATIONS / CERTIFICAZIONI



Comisa S.p.A. - as part of a constant improvement of the product and the production process - reserves the right to make any changes of a technical and aesthetic nature without prior notice or specific communication.

Comisa S.p.A. - nell'ambito di un costante miglioramento del prodotto e del processo produttivo - si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche di natura tecnica ed estetica senza alcun preavviso né specifica comunicazione.

- Suitable for the construction of plumbing, heating, compressed air and oil distribution systems
- They are suitable for both domestic and industrial use with any type of non-corrosive fluid
- Made of high quality brass using a CW617N alloy that is compliant with EN12164-12165 and DIN 50930-6 UBA-4MS
- Fittings made from CW617N brass bar that are compliant with EN 12164
- Compatible with steel pipe that are compliant with ISO 65 and EN 10255
- Sizes range between 3/8" and 2" and are available in sandblasted, nickel-plated and chrome-plated finishes
- Excellent resistance to high temperatures
- Knurled male threads to improve the adhesion of sealing materials

WARNING!

After processing, some types of products made from drawn bar are subject to a stress relieving heat treatment in order to better redistribute any internal stresses, thus avoiding the onset of possible stress corrosion cracking.

- Adatti per la realizzazione di impianti idrotermosanitari, riscaldamento, aria compressa e distribuzione oli
- Possono essere utilizzati sia a livello civile che industriale con qualsiasi tipologia di fluido non corrosivo
- Realizzati in ottone di elevata qualità utilizzando una lega CW617N conforme EN12164-12165 e DIN 50930-6 UBA-4MS
- Raccordi ricavati da barra in ottone CW617N conforme a EN 12164
- Compatibili con tubo in acciaio conforme a ISO 65 e EN 10255
- Gamma dimensionale compresa tra 3/8" e 2" disponibili nella versione sabbiata, nichelata e cromata
- Ottima resistenza alle alte temperature
- Filettature maschio zigrinate per migliorare l'adesione dei materiali sigillanti

ATTENZIONE!

Alcune tipologie di prodotti ricavati da barra trafilata, dopo lavorazione vengono sottoposti a un trattamento termico di distensione al fine di ridistribuire al meglio eventuali tensioni interne, evitando quindi l'insorgere di possibili rotture da tensocorrosione.

BRASS / OTTONE CW 617 N



HOT MOLDING
/ STAMPAGGIO A CALDO

BRASS / OTTONE CW 617 N



LAVORAZIONE TRANSFER DA BARRA
/ TRANSFER MACHINING FROM BAR

In accordance with the Regulation 1907/2006 REACH (Regulation on Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) entered into force in the European Community on 1st June 2007 and subsequent updates, we declare that all the products we supply do not contain substances included in the list of hazardous substances (SVHC).

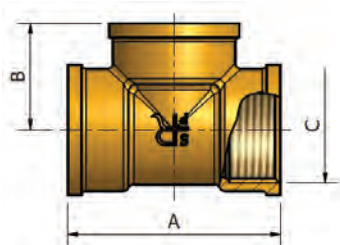
In ottemperanza al regolamento 1907/2006 REACH (Regulation on Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) entrato in vigore nella Comunità Europea il 1° Giugno 2007 e successivi aggiornamenti, dichiariamo che tutti i prodotti da noi forniti non contengono le sostanze incluse nell'elenco delle sostanze pericolose (SVHC).



THREADED FITTINGS / RACCORDI FILETTATI

250F

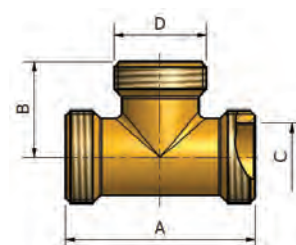
FEMALE TEE
/ RACCORDO A T FEMMINA



SIZE	A	B	C
1/4" x 1/4" x 1/4"	42	21	G 1/4"
3/8" x 3/8" x 3/8"	40	20	G 3/8"
1/2" x 1/2" x 1/2"	46	23	G 1/2"
3/4" x 3/4" x 3/4"	54	27	G 3/4"
1" x 1" x 1"	70	35	G 1"
1 1/4" x 1 1/4" x 1 1/4"	83	41.5	G 1 1/4"
1 1/2" x 1 1/2" x 1 1/2"	92	46	G 1 1/2"
2" x 2" x 2"	112	56	G 2"

250A

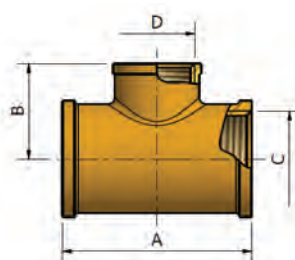
MALE TEE
/ RACCORDO A T MASCHIO



SIZE	A	B	C	D
1/8" x 1/8" x 1/8"	35	17.5	5	G 1/8"
1/4" x 1/4" x 1/4"	35	17.5	8.5	G 1/4"
3/8" x 3/8" x 3/8"	41	20.5	10.2	G 3/8"
1/2" x 1/2" x 1/2"	45	22.5	14.2	G 1/2"
3/4" x 3/4" x 3/4"	54	27	19	G 3/4"
1" x 1" x 1"	66	33	25.8	G 1"
1 1/4" x 1 1/4" x 1 1/4"	84	42	34	G 1 1/4"
1 1/2" x 1 1/2" x 1 1/2"	96	48	40	G 1 1/2"
2" x 2" x 2"	116	58	51	G 2"

253F

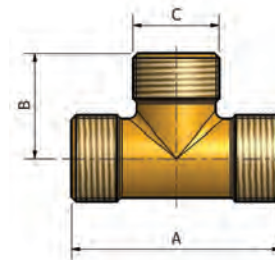
FEMALE REDUCING TEE
/ RACCORDO A T FEMMINA RIDOTTO



SIZE	A	B	C	D
3/4" x 1/2" x 3/4"	52	26	G 3/4"	G 1/2"
1" x 1/2" x 1"	61	31	G 1"	G 1/2"
1" x 3/4" x 1"	62	31.5	G 1"	G 3/4"

255

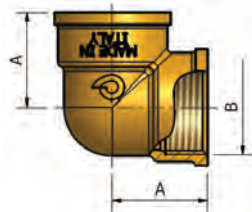
MALE TEE - HP SERIES
/ RACCORDO A T MASCHIO - SERIE HP



SIZE	A	B	C
1/2" x 1/2" x 1/2"	51	25.5	G 1/2"
3/4" x 3/4" x 3/4"	64	32	G 3/4"
1" x 1" x 1"	73	36.5	G 1"

260F

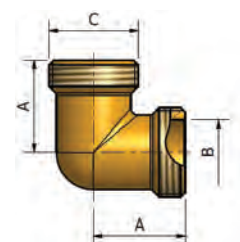
FEMALE/FEMALE ELBOW 90°
/ GOMITO 90° FEMMINA/FEMMINA



SIZE	A	B
1/4" x 1/4"	19	G 1/4"
3/8" x 3/8"	20	G 3/8"
1/2" x 1/2"	23	G 1/2"
3/4" x 3/4"	27	G 3/4"
1" x 1"	35	G 1"
1 1/4" x 1 1/4"	44	G 1 1/4"
1 1/2" x 1 1/2"	46	G 1 1/2"
2" x 2"	56	G 2"

260A

MALE/MALE ELBOW 90°
/ GOMITO 90° MASCHIO/MASCHIO



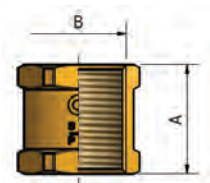
SIZE	A	B	C
1/8" x 1/8"	17	6	G 1/8"
1/4" x 1/4"	17.5	8.5	G 1/4"
3/8" x 3/8"	20.5	10.2	G 3/8"
1/2" x 1/2"	22.5	14.2	G 1/2"
3/4" x 3/4"	27	19	G 3/4"
1" x 1"	33	25.8	G 1"
1 1/4" x 1 1/4"	45	34	G 1 1/4"
1 1/2" x 1 1/2"	48	40	G 1 1/2"
2" x 2"	58	51	G 2"



270F

FEMALE/FEMALE STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA/FEMMINA

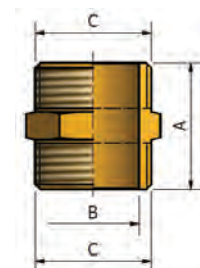


SIZE	A	B
1/4"	18	G 1/4"
3/8"	25	G 3/8"
1/2"	28	G 1/2"
3/4"	31	G 3/4"
1"	32	G 1"
1 1/4"	40	G 1 1/4"
1 1/2"	42	G 1 1/2"
2"	46	G 2"

270A

MALE/MALE STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO/MASCHIO

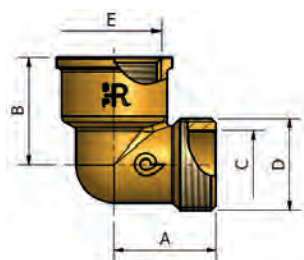


SIZE	A	B	C
3/8" x 3/8"	20	10	G 3/8"
1/2" x 1/2"	23	14	G 1/2"
1/2" x 1/2"	27	14	G 1/2"
3/4" x 3/4"	25	19	G 3/4"
3/4" x 3/4"	30	19	G 3/4"
1" x 1"	36	26	G 1"
1 1/4" x 1 1/4"	40	33	G 1 1/4"
1 1/2" x 1 1/2"	43	39	G 1 1/2"
2" x 2"	48	51	G 2"

262A

FEMALE/MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA/MASCHIO

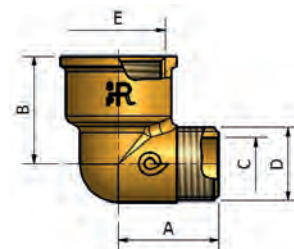


SIZE	A	B	C	D	E
1/4" x 1/4"	21	19	8.5	G 1/4"	G 1/4"
3/8" x 3/8"	23	23	10.2	G 3/8"	G 3/8"
1/2" x 1/2"	27	26.5	14.2	G 1/2"	G 1/2"
3/4" x 3/4"	29	30.5	19	G 3/4"	G 3/4"
1" x 1"	36	36	25.8	G 1"	G 1"
1 1/4" x 1 1/4"	45	44	34	G 1 1/4"	G 1 1/4"
1 1/2" x 1 1/2"	48	46	40	G 1 1/2"	G 1 1/2"
2" x 2"	58	56	51	G 2"	G 2"

262B

FEMALE/MALE REDUCING ELBOW 90°

/ GOMITO 90° RIDOTTO FEMMINA/MASCHIO

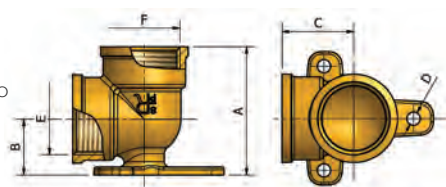


SIZE	A	B	C	D	E
1/2" F x 3/8" M	22.5	24	10.2	G 3/8"	G 1/2"
3/4" F x 1/2" M	28.5	28.5	14.5	G 1/2"	G 3/4"

264F

FEMALE/MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA/MASCHIO

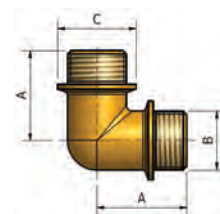


SIZE	A	B	C	D	E	F
1/2" x 1/2"	39	17	22	5.1	G 1/2"	G 1/2"

266

MALE/MALE ELBOW 90° WITH FLANGE - HP SERIES

/ GOMITO 90° MASCHIO/MASCHIO CON FLANGIA - SERIE HP



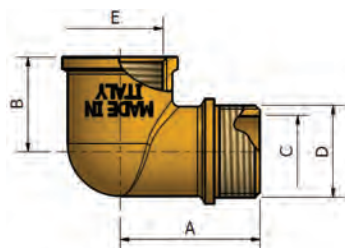
SIZE	A	B	C
1/2" x 1/2"	32	G 1/2"	28
3/4" x 3/4"	-	G 3/4"	-
1" x 1"	43	G 1"	38



267

MALE/FEMALE ELBOW 90°
WITH FLANGE HP SERIES

/ GOMITO 90° MASCHIO/FEMMINA
CON FLANGIA - SERIE HP

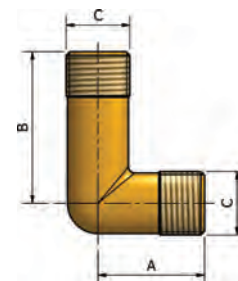


SIZE	A	B	C	D	E
1/2" x 1/2"	33	23	15	G 1/2"	G 1/2"
3/4" x 3/4"	40	27	20	G 3/4"	G 3/4"
1" x 1"	50	35	26	G 1"	G 1"

268

MALE/MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO/MASCHIO

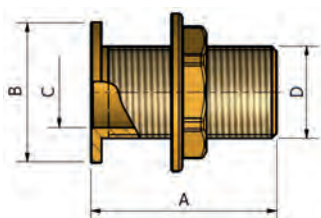


SIZE	A	B	C
1/2" x 1/2"	30,3	42,8	G 1/2"

275-ST

FITTING FOR BIN WITHOUT CAP

/ RACCORDO PER CASSONE SENZA TAPPO

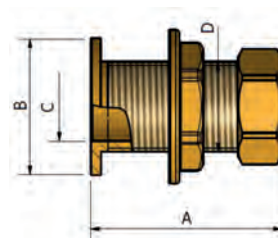


SIZE	A	B	C	D
1/2"	46.5	34.5	15.9	G 1/2"
3/4"	53	42	21	G 3/4"
1"	54.7	49.2	28	G 1"
1 1/4"	58	54.4	36.2	G 1 1/4"
1 1/2"	46.5	60	40	G 1 1/2"
2"	49.5	70.5	52.6	G 2"

275

FITTING FOR BIN WITH CAP

/ RACCORDO PER CASSONE CON TAPPO

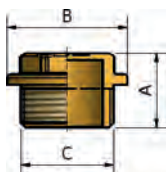


SIZE	A	B	C	D
1/2"	50.5	34.5	15.9	G 1/2"
3/4"	57	42	21	G 3/4"
1"	58	49.2	28	G 1"

276

MALE PLUG WITH FLANGE

/ TAPPO MASCHIO CON FLANGIA

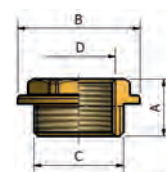


SIZE	A	B	C
1/2"	18	25	G 1/2"
3/4"	21	34	G 3/4"
1"	23	40	G 1"
1 1/4"	24.5	49	G 1 1/4"
1 1/2"	-	-	G 1 1/2"
2"	31	67	G 2"

285

MALE/FEMALE REDUCTION WITH FLANGE

/ RIDUZIONE MASCHIO/FEMMINA CON FLANGIA



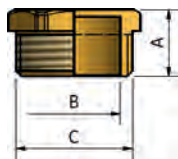
SIZE	A	B	C	D
3/4" M x 1/2" F	18.5	34	G 3/4"	G 1/2"
1" M x 1/2" F	21,5	40	G 1"	G 1/2"
1" M x 3/4" F	21	40	G 1"	G 3/4"
1 1/4" M x 1/2" F	25	49	G 1 1/4"	G 1/2"
1 1/4" M x 3/4" F	24.5	49	G 1 1/4"	G 3/4"
1 1/4" M x 1" F	24.5	49	G 1 1/4"	G 1"



286

MALE CAP

/ TAPPO MASCHIO

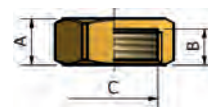


SIZE	A	B	C
3/8"	13.5	11	G 3/8"
1/2"	15	15	G 1/2"
3/4"	17	20	G 3/4"
1"	19	26	G 1"
1 1/4"	22	34	G 1 1/4"
1 1/4"	25	40	G 1 1/4"
2"	29	50	G 2"

288

FEMALE CAP

/ TAPPO FEMMINA

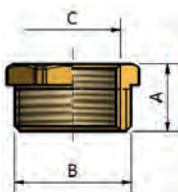


SIZE	A	B	C
1/4"	11	9.5	G 1/4"
3/8"	10.5	9	G 3/8"
1/2"	12.7	9.5	G 1/2"
3/4"	12.5	9.5	G 3/4"
1"	14	11	G 1"
1 1/4"	16	13.5	G 1 1/4"
1 1/2"	19	16	G 1 1/2"
2"	20	16.5	G 2"

287

MALE/FEMALE REDUCTION

/ RIDUZIONE MASCHIO/FEMMINA

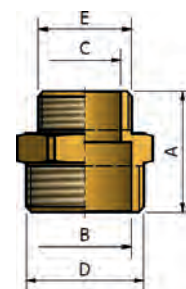


SIZE	A	B	C
1/2" M x 1/8" F	14	G 1/4"	G 1/8"
3/8" M x 1/4" F	14	G 3/8"	G 1/4"
1/2" M x 1/8" F	16	G 1/2"	G 1/8"
1/2" M x 1/4" F	16	G 1/2"	G 1/4"
1/2" M x 3/8" F	16	G 1/2"	G 3/8"
3/4" M x 3/8" F	17	G 3/4"	G 3/8"
3/4" M x 1/2" F	17	G 3/4"	G 1/2"
1" M x 3/8" F	19	G 1"	G 3/8"
1" M x 1/2" F	19	G 1"	G 1/2"
1" M x 3/4" F	19	G 1"	G 3/4"
1 1/4" M x 1/2" F	22	G 1 1/4"	G 1/2"
1 1/4" M x 3/4" F	22	G 1 1/4"	G 3/4"
1 1/4" M x 1" F	22	G 1 1/4"	G 1"
1 1/2" M x 3/4" F	25	G 1 1/2"	G 3/4"
1 1/2" M x 1" F	25	G 1 1/2"	G 1"
1 1/2" M x 1 1/4" F	25	G 1 1/2"	G 1 1/4"
2" M x 1" F	27	G 2"	G 1"
2" M x 1 1/4" F	-	G 2"	G 1 1/4"
2" M x 1 1/2" F	29	G 2"	G 1 1/2"

291

MALE/MALE REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO MASCHIO/MASCHIO

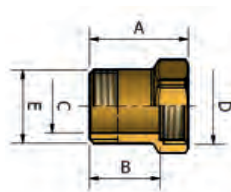


SIZE	A	B	C	D	E
1/4" x 1/8"	20.5	8	5	G 1/4"	G 1/8"
3/8" x 1/4"	21.5	11	8	G 3/8"	G 1/4"
1/2" x 3/8"	25	15	10	G 1/2"	G 3/8"
3/4" x 1/2"	29	20	15	G 3/4"	G 1/2"
1" x 1/2"	32	25	15.3	G 1"	G 1/2"
1" x 3/4"	34	26	20	G 1"	G 3/4"
1 1/4" x 1/2"	34.5	33	14	G 1 1/4"	G 1/2"
1 1/4" x 3/4"	35	33	20	G 1 1/4"	G 3/4"
1 1/4" x 1"	38	33	26	G 1 1/4"	G 1"
1 1/2" x 3/4"	39	39	20	G 1 1/2"	G 3/4"
1 1/2" x 1"	40	39	25	G 1 1/2"	G 1"
1 1/2" x 1 1/4"	42	39	33	G 1 1/2"	G 1 1/4"
2" x 1"	43	48	25	G 2"	G 1"
2" x 1 1/4"	44	48	33	G 2"	G 1 1/4"
2" x 1 1/2"	46	50	39	G 2"	G 1 1/2"



292

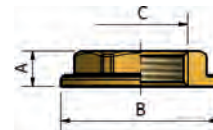
FEMALE/MALE EXTENSION
/ PROLUNGA FEMMINA/MASCHIO



SIZE	A	B	C	D	E
1/2" - 10	18	10	15	G 1/2"	G 1/2"
1/2" - 15	23	15	15	G 1/2"	G 1/2"
1/2" - 20	28	20	15	G 1/2"	G 1/2"
1/2" - 25	33	25	15	G 1/2"	G 1/2"
1/2" - 30	38	30	15	G 1/2"	G 1/2"

293

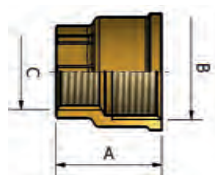
FLANGED BACKNUT
/ CONTRODADO CON FLANGIA



SIZE	A	B	C
3/8"	8.5	30.5	G 3/8"
1/2"	9	34.5	G 1/2"
3/4"	9.5	44.5	G 3/4"
1"	10	48	G 1"

294

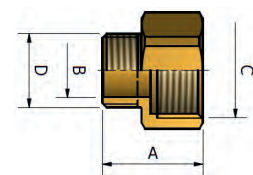
FEMALE/FEMALE REDUCING COUPLER
RACCORDO DIRITTO RIDOTTO FEMMINA/FEMMINA



SIZE	A	B	C
1/2" x 3/8"	22	G 1/2	G 3/8"
3/4" x 1/2"	30	G 3/4	G 1/2"
1" x 1/2"	32	G 1"	G 1/2"
1" x 3/4"	38	G 1"	G 3/4"
1 1/4" x 1/2"	47	G 1 1/4"	G 1/2"
1 1/4" x 3/4"	47	G 1 1/4"	G 3/4"
1 1/4" x 1"	40	G 1 1/4"	G 1"
1 1/2" x 1"	45	G 1 1/2"	G 1"
1 1/2" x 1 1/4"	47	G 1 1/2"	G 1 1/4"

295

FEMALE/MALE REDUCING COUPLER
/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO FEMMINA/MASCHIO



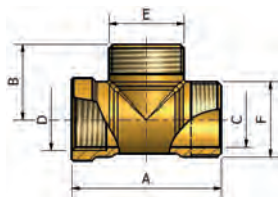
SIZE	A	B	C	D
1/2" F x 1/4" M	22	8	G 1/2"	G 1/4"
1/2" F x 3/8" M	25	10	G 1/2"	G 3/8"
3/4" F x 1/2" M	28.5	15	G 3/4"	G 1/2"
1" F x 1/2" M	32.5	15	G 1"	G 1/2"
1" F x 3/4" M	32.5	20	G 1"	G 3/4"
1 1/4" F x 1/2" M	42	15	G 1 1/4"	G 1/2"
1 1/4" F x 3/4" M	41.5	20	G 1 1/4"	G 3/4"
1 1/4" F x 1" M	43	25	G 1 1/4"	G 1"
1 1/2" F x 1" M	44	25	G 1 1/2"	G 1"
1 1/2" F x 1 1/4" M	44	33	G 1 1/2"	G 1 1/4"



935

FEMALE/MALE/MALE REDUCING TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO
FEMMINA/MASCHIO/MASCHIO

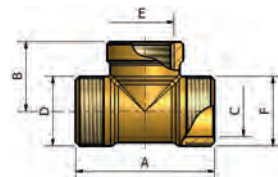


SIZE	A	B	C	D	E	F
1/2" x 3/4" x 3/4"	52	26	19	G 1/2"	G 3/4"	G 3/4"

950

MALE/FEMALE/MALE REDUCING TEE

/ RACCORDO A T RIDOTTO
MASCHIO/FEMMINA/MASCHIO

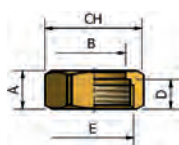


SIZE	A	B	C	D	E	F
3/4" x 1/2" x 3/4"	52	26	19	G 3/4"	G 1/2"	G 3/4"

175

NUT

/ DADO

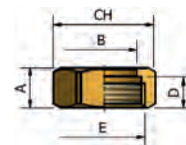


SIZE	A	B	C	D	E
1/2"	11,5	17,3	23	9,5	G 1/2"
5/8"	12,5	17,3	27	9,5	G 5/8"
3/4"	13	21,5	30	10	G 3/4"
1"	14	27	37	11	G 1"
1 1/4"	16	34	46	12,5	G 1 1/4"
1 1/2"	19	42,2	52	15	G 1 1/2"

174

NUT

/ DADO

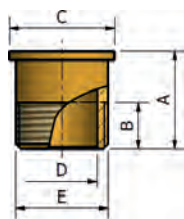


SIZE	A	B	C	D	E
3/8" - 10	10,5	10,3	19	8,5	G 3/8"
3/8" - 12	10,5	12,3	19	8,5	G 3/8"
1/2" - 10	11	10,3	23	9	G 1/2"
1/2" - 12	11,5	12,3	23	9,5	G 1/2"
1/2" - 14	11,5	14,3	23	9,5	G 1/2"
1/2" - 16	11,5	16,3	23	9,5	G 1/2"
3/4" - 14	13	14,3	29	10	G 3/4"
3/4" - 16	13	16,3	29	10	G 3/4"
3/4" - 18	13	18,3	29	10	G 3/4"
3/4" - 20	13	20,3	29	10	G 3/4"
3/4" - 22	13	22,3	29	10	G 3/4"

172P

FLAT TAIL

/ DADO



SIZE	A	B	C	D	E
1/2"	25.5	12	23.8	16	G 1/2"
3/4"	28	13	29.8	20	G 3/4"
1"	32	15.5	38	25.5	G 1"
1 1/4"	36	16	45	34	G 1 1/4"

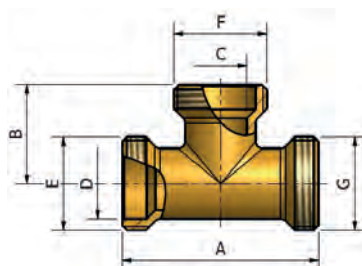


RACCORDI FILETTATI CON DADO PRIGIONIERO THREADED FITTINGS WITH SWIVEL NUT

- Raccordi filettati per tubo ferro per la realizzazione di impianti idrotermosanitari nell'impiantistica civile, industriale e di condizionamento.
- Threaded fittings for iron pipe for the realization of plumbing and heating systems, in civil, industrial and conditioning installations.

750

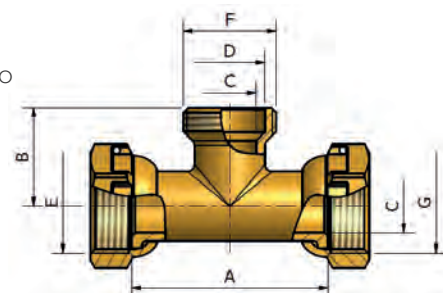
RACCORDO A T MASCHIO
MALE TEE



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E	F	G
3/4"	56	28	15	20	G 3/4"	G 3/4"	G 3/4"

755

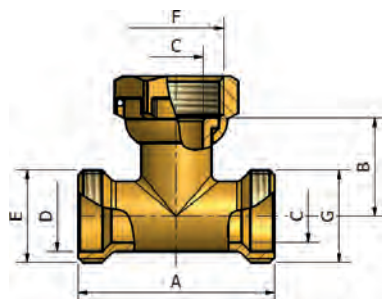
RACCORDO A T
DADO / MASCHIO / DADO
TEE NUT / MALE / NUT



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E	F	G
3/4"	56	28	15	20	G 3/4"	G 3/4"	G 3/4"

754

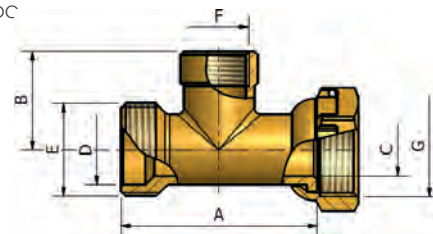
RACCORDO A T
MASCHIO / DADO / MASCHIO
TEE MALE / NUT / MALE



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E	F	G
3/4"	56	28	15	20	G 3/4"	G 3/4"	G 3/4"

752

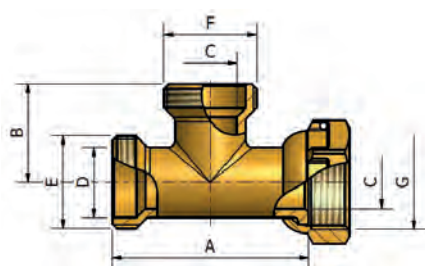
RACCORDO A T
MASCHIO / FEMMINA / DADO
TEE MALE / FEMALE / NUT



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E	F	G
3/4" x 3/8" x 3/4"	56	28	15	20	G 3/4"	G 3/8"	G 3/4"

751

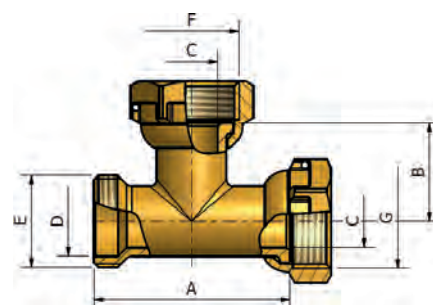
RACCORDO A T
MASCHIO / MASCHIO / DADO
TEE MALE / MALE / NUT



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E	F	G
3/4"	56	28	15	20	G 3/4"	G 3/4"	G 3/4"

756

RACCORDO A T
MASCHIO / DADO / DADO
TEE MALE / NUT / NUT



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E	F	G
3/4"	56	28	15	20	G 3/4"	G 3/4"	G 3/4"

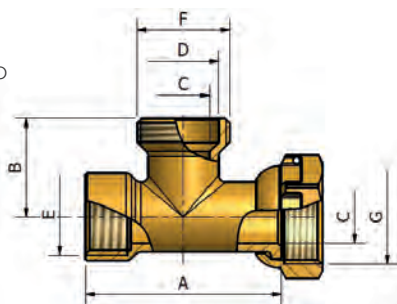


RACCORDI FILETTATI CON DADO PRIGIONIERO
THREADED FITTINGS WITH SWIVEL NUT

- Raccordi filettati per tubo ferro per la realizzazione di impianti idrotermosanitari nell'impiantistica civile, industriale e di condizionamento.
- Threaded fittings for iron pipe for the realization of plumbing and heating systems, in civil, industrial and conditioning installations.

753

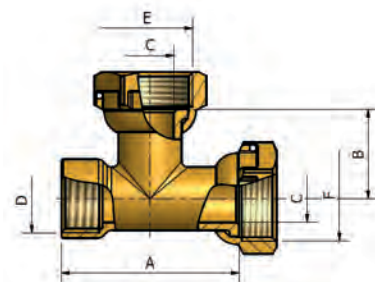
RACCORDO A T
FEMMINA / MASCHIO / DADO
TEE FEMALE / MALE / NUT



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E	F	G
1/2" x 3/4" x 3/4"	56	28	15	20	G 1/2"	G 3/4"	G 3/4"

757

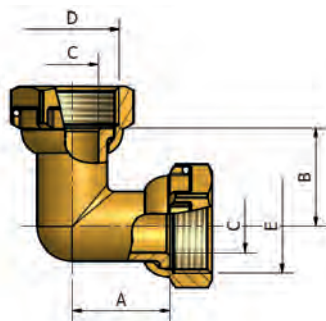
RACCORDO A T
FEMMINA / DADO / DADO
TEE FEMALE / NUT / NUT



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E	F
1/2" x 3/4" x 3/4"	56	28	15	G 1/2"	G 3/4"	G 3/4"

761

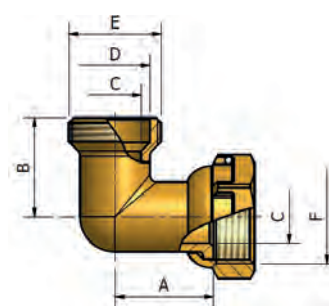
CURVA DADO / DADO
ELBOW NUT / NUT



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E
1/2" x 1/2"	24	24	12	G 1/2"	G 1/2"
3/4" x 3/4"	28	28	15	G 3/4"	G 3/4"

762

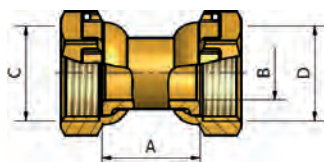
CURVA MASCHIO / DADO
ELBOW MALE / NUT



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E	F
1/2" x 1/2"	24	24	12	15	G 1/2"	G 1/2"
1/2" x 3/4"	28	28	15	-	G 1/2"	G 3/4"
1/2" x 3/4"	28	28	15	20	G 3/4"	G 3/4"

770

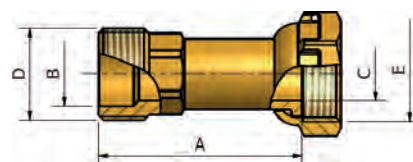
RACCORDO DIRITTO DADO / DADO
STRAIGHT UNION NUT / NUT



MISURA / SIZE	A	B	C	D
1/2" x 1/2"	24	12	G 1/2"	G 1/2"
3/4" x 3/4"	28	15	G 3/4"	G 3/4"
1" x 1"	28	20	G 1"	G 1"
1" x 3/4"	29	15	G 3/4"	G 1"

771

RACCORDO DIRITTO
MASCHIO / DADO
STRAIGHT UNION
MALE / NUT



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E
1/2" x 1/2"	30	15	12	G 1/2"	G 1/2"
3/4" x 3/4"	58	18	15	G 3/4"	G 3/4"



- Raccordi filettati per tubo ferro per la realizzazione di impianti idrotermosanitari nell'impiantistica civile, industriale e di condizionamento.
- Threaded fittings for iron pipe for the realization of plumbing and heating systems, in civil, industrial and conditioning installations.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

È buona norma:

- Verificare l'integrità dell'imballo e dei prodotti prima di procedere all'installazione al fine di evitare spiacevoli inconvenienti una volta installato il prodotto; in particolare si consiglia di verificare la presenza e l'integrità delle guarnizioni di tenuta che devono essere in buono stato, cioè, prive di lesioni che potrebbero comprometterne la funzionalità;
- Utilizzare idonee attrezzature al fine di evitare il danneggiamento dei raccordi;
- Tagliare il tubo perpendicolarmente al suo asse con utensili idonei avendo l'accortezza di eliminare trucioli e/o bave residue;
- Prestare attenzione alla qualità e quantità del materiale utilizzato come elemento sigillante ed alla coppia di chiusura applicata al raccordo perché potrebbero causare perdite immediate o riscontrabili dopo la messa in servizio dell'impianto;
- Applicare sui filetti del raccordo idonei materiali sigillanti compatibili con il materiale del raccordo e con il campo di applicazione dell'impianto in conformità alle normative vigenti;
- Avvitare a mano il raccordo sul componente prestando attenzione al corretto accoppiamento che deve risultare in asse e non deve presentare anomalie;
- Avvitare a fondo il raccordo con idonea attrezzatura avendo cura di non danneggiarlo in modo da ottenere una adeguata tenuta;
- Eseguire test di tenuta in conformità alle normative vigenti per il campo di applicazione dell'impianto.

Attenzione:

- Prestare attenzione alla combinazione di materiali diversi, un abbinamento sbagliato potrebbe innescare principi di corrosione.
- Per raccordi filettati con dado prigioniero, la coppia max. da applicare per la chiusura è pari a 30 Nm.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

It is advisable to:

- Check the integrity of the package and products before installation in order to avoid problems once the product is installed; in particular it is recommended to verify the presence and integrity of the seals which must be in good condition, i.e. with no injuries that could compromise its functionality;
- Use suitable tools in order to avoid damaging the fittings;
- Cut the pipe perpendicular to its axis with appropriate tools making sure to remove chips and/or residual burrs;
- Pay attention to the quality and quantity of the material used as a sealing element and the closing torque applied to the fitting, because they might cause immediate losses or losses found after the commissioning of the system;
- Apply to the threads of the fitting suitable sealant materials compatible with the material of the fitting and with the field of application of the system in accordance with current regulations;
- Screw in the fitting on the component paying attention to the correct coupling that must be aligned and must not show abnormalities;
- Tighten the fitting with a suitable tool, taking care not to damage it in order to obtain an adequate seal;
- Perform sealing tests in accordance with standards set for the scope of the system.

Pay attention:

- Pay attention to the combination of different materials, a mismatch could trigger principles of corrosion.
- For the threaded fittings with swivel nut the maximum couple to be applied for the closure is equal to 30 Nm.

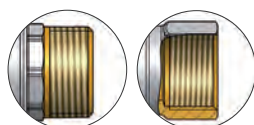


RACCORDI FILETTATI 3 PEZZI CON O-RING O GUARNIZIONE THREADED FITTINGS 3 PCS WITH O-RING AND GASKET

- Raccordi filettati a 3 pezzi per tubo ferro per la realizzazione di impianti idrotermosanitari nell'impiantistica civile, industriale e di condizionamento.
- Threaded fittings in three pieces for iron pipe for the realization of plumbing and heating systems, in civil, industrial and conditioning installations.



100%
MADE IN
ITALY



ISO 228

- Temperatura limite d'esercizio
Operating temperature limit

- 20°C + 120°C

In assenza di ghiaccio / In the absence of ice

- Pressione massima di esercizio
Max pressure

3/8" ÷ 1/2"	= 50 bar
3/4" ÷ 1"	= 40 bar
1 1/4" ÷ 1 1/2"	= 30 bar
2"	= 25 bar

- Raccordi stampati in ottone CW617N conforme a EN 12165, con finitura sabbata.
- Raccordi ricavati da barra in ottone CW617N conforme a EN 12164
- Adeguata lunghezza dei filetti a garanzia di congiunzioni ottimali.
- Filetto maschio con zigrino per migliorare l'adesione dei materiali sigillanti.
- Disponibili in versione nichelata per migliorare la protezione contro gli agenti atmosferici.
- Compatibili con tubo in acciaio conforme a ISO 65 e EN 10255.
- O-ring in EPDM per la massima sicurezza
- Guarnizione in fibra approvata FDA (Food and Drugs Administration USA)
- Ottone conforme a: DIN 50930-6; D.M.174; Direttiva 2011/65/EC (ROHS II).

- Hot molded brass CW617N EN 12165 fittings, sandblasted finish.
- Fittings from brass bar CW617N EN 12164
- Adequate length of thread to guarantee optimal couplings.
- Knurled male threads to improve the adhesion of sealing materials.
- Available in nickel plated version for greater protection against atmospheric agents.
- Compatible with steel pipe conforming to ISO 65 and EN 10255.
- EPDM O-ring for maximum security
- Fiber gasket FDA approved (Food and Drugs Administration USA)
- Brass conforms to: DIN 50930-6; D.M.174; Directive 2011/65 / EC (ROHS II).

Certificazioni / Certifications

F

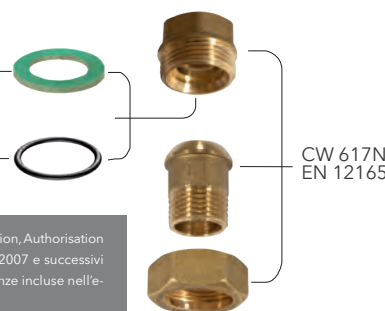
PL



- Materiali
• Material

GUARNIZIONE IN FIBRA
FIBER GASKET

ORING IN EPDM PEROX
EPDM PEROX O-RING



CW 617N
EN 12165

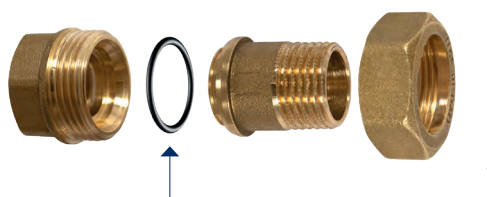
In ottemperanza al regolamento 1907/2006 REACH (Regulation on Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) entrato in vigore nella Comunità Europea il 1° Giugno 2007 e successivi aggiornamenti, dichiariamo che tutti i prodotti da noi forniti non contengono le sostanze incluse nell'elenco delle sostanze pericolose (SVHC).

In accordance with the Regulation 1907/2006 REACH (Regulation on Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) entered into force in the European Community on 1st June 2007 and subsequent updates, we declare that all the products we supply do not contain substances included in the list of hazardous substances (SVHC).

Ravani si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche di natura tecnica ed estetica senza alcun preavviso, nell'ambito di un costante miglioramento del prodotto e del processo produttivo. La Société Ravani se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et esthétiques sans obligation de préavis, en vue d'une amélioration constante du produit et du procédé de fabrication.



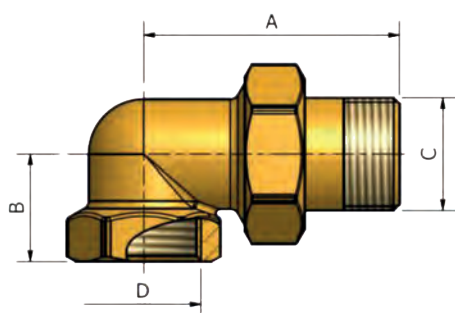
RACCORDI FILETTATI 3 PEZZI CON O-RING O GUARNIZIONE
THREADED FITTINGS 3 PCS WITH O-RING AND GASKET



TENUTA CONICA CON O-RING EPDM
CONICAL SEAL WITH EPDM O-RING

125

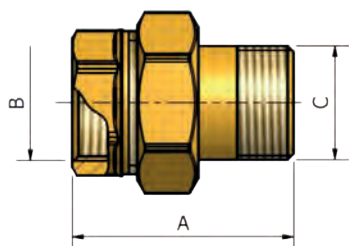
BOCCHETTONE GOMITO 90° FEMMINA/MASCHIO
/ FEMALE/MALE UNION ELBOW



MISURA / SIZE	A	B	C	D
3/8" x 3/8"	46,5	18	G 3/8"	G 3/8"
1/2" x 1/2"	53	24	G 1/2"	G 1/2"
3/4" x 3/4"	59	26	G 3/4"	G 3/4"
1" x 1"	69	36	G 1"	G 1"
1 1/4" x 1 1/4"	78,5	48	G 1 1/4"	G 1 1/4"
1 1/2" x 1 1/2"	92	40	G 1 1/2"	G 1 1/2"

126

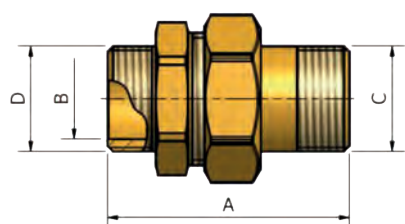
BOCCHETTONE DIRITTO FEMMINA/MASCHIO
/ FEMALE/MALE STRAIGHT UNION



MISURA / SIZE	A	C	D
3/8" x 3/8"	41,5	G 3/8"	G 3/8"
1/2" x 1/2"	46,5	G 1/2"	G 1/2"
3/4" x 3/4"	50,5	G 3/4"	G 3/4"
1" x 1"	59	G 1"	G 1"
1 1/4" x 1 1/4"	70	G 1 1/4"	G 1 1/4"
1 1/2" x 1 1/2"	74	G 1 1/2"	G 1 1/2"

127

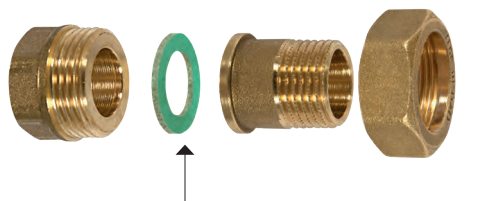
BOCCHETTONE DIRITTO MASCHIO/MASCHIO
/ MALE/MALE STRAIGHT UNION



MISURA / SIZE	A	B	C	D
3/8" x 3/8"	48,5	12	G 3/8"	G 3/8"
1/2" x 1/2"	53,5	15,2	G 1/2"	G 1/2"
3/4" x 3/4"	59,5	20	G 3/4"	G 3/4"
1" x 1"	68,5	26	G 1"	G 1"
1 1/4" x 1 1/4"	78	33	G 1 1/4"	G 1 1/4"



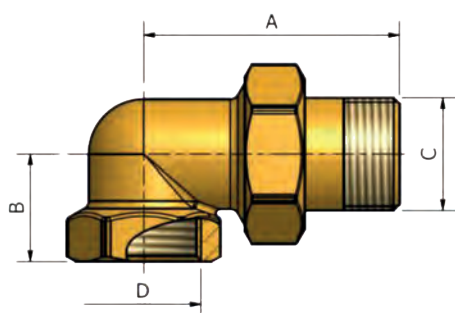
RACCORDI FILETTATI 3 PEZZI CON O-RING O GUARNIZIONE
THREADED FITTINGS 3 PCS WITH O-RING AND GASKET



**TENUTA PIANA
CON GUARNIZIONE IN FIBRA**
FLAT SEAL WITH FIBER GASKET

125

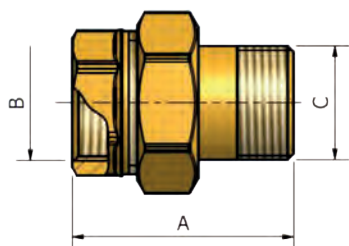
BOCCHETTONE GOMITO 90° FEMMINA/MASCHIO
/ FEMALE/MALE UNION ELBOW



MISURA / SIZE	A	B	C	D
3/8" x 3/8"	-	-	G 3/8"	G 3/8"
1/2" x 1/2"	54	24	G 1/2"	G 1/2"
3/4" x 3/4"	59	26	G 3/4"	G 3/4"
1" x 1"	68,5	36	G 1"	G 1"
1 1/4" x 1 1/4"	77	48	G 1 1/4"	G 1 1/4"
1 1/2" x 1 1/2"	-	-	G 1 1/2"	G 1 1/2"

126

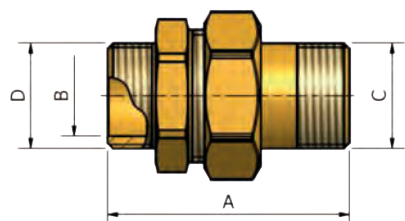
BOCCHETTONE DIRITTO FEMMINA/MASCHIO
/ FEMALE/MALE STRAIGHT UNION



MISURA / SIZE	A	C	D
3/8" x 3/8"	41,5	G 3/8"	G 3/8"
1/2" x 1/2"	47,5	G 1/2"	G 1/2"
3/4" x 3/4"	52	G 3/4"	G 3/4"
1" x 1"	59,5	G 1"	G 1"
1 1/4" x 1 1/4"	69	G 1 1/4"	G 1 1/4"
1 1/2" x 1 1/2"	-	G 1 1/2"	G 1 1/2"
2" x 2"	85,5	G 2"	G 2"

127

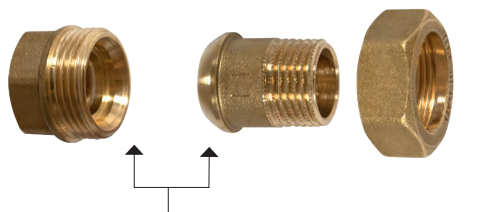
BOCCHETTONE DIRITTO MASCHIO/MASCHIO
/ MALE/MALE STRAIGHT UNION



MISURA / SIZE	A	B	C	D
1/2" x 1/2"	53,5	15,2	G 1/2"	G 1/2"
3/4" x 3/4"	60,5	20	G 3/4"	G 3/4"
1" x 1"	68,5	26	G 1"	G 1"
1 1/4" x 1 1/4"	-	-	G 1 1/4"	G 1 1/4"



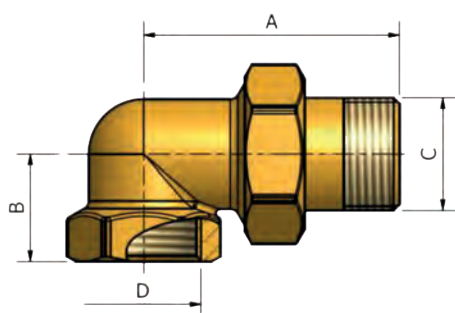
RACCORDI FILETTATI 3 PEZZI CON O-RING O GUARNIZIONE
THREADED FITTINGS 3 PCS WITH O-RING AND GASKET



TENUTA CONICA METALLO / METALLO
METAL / METAL CONICAL SEAL

125

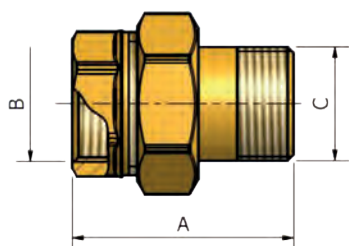
BOCCHETTONE GOMITO 90° FEMMINA/MASCHIO
/ FEMALE/MALE UNION ELBOW



MISURA / SIZE	A	B	C	D
3/8" x 3/8"	46,5	18	G 3/8"	G 3/8"
1/2" x 1/2"	53	24	G 1/2"	G 1/2"
3/4" x 3/4"	59	26	G 3/4"	G 3/4"
1" x 1"	69	36	G 1"	G 1"
1 1/4" x 1 1/4"	78,5	48	G 1 1/4"	G 1 1/4"

126

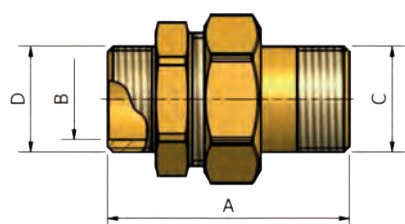
BOCCHETTONE DIRITTO FEMMINA/MASCHIO
/ FEMALE/MALE STRAIGHT UNION



MISURA / SIZE	A	C	D
3/8" x 3/8"	41,5	G 3/8"	G 3/8"
1/2" x 1/2"	46,5	G 1/2"	G 1/2"
3/4" x 3/4"	50,5	G 3/4"	G 3/4"
1" x 1"	59	G 1"	G 1"
1 1/4" x 1 1/4"	70	G 1 1/4"	G 1 1/4"

127

BOCCHETTONE DIRITTO MASCHIO/MASCHIO
/ MALE/MALE STRAIGHT UNION



MISURA / SIZE	A	B	C	D
3/8" x 3/8"	48,5	12	G 3/8"	G 3/8"
1/2" x 1/2"	53,5	15,2	G 1/2"	G 1/2"
3/4" x 3/4"	59,5	20	G 3/4"	G 3/4"
1" x 1"	68,5	26	G 1"	G 1"
1 1/4" x 1 1/4"	78	33	G 1 1/4"	G 1 1/4"



COMPRESSION FITTINGS FOR POLYETHYLENE PIPE

/ RACCORDI A STRINGERE PER TUBO POLIETILENE

- Brass compression fittings with o-ring intended for the connection of polyethylene pipes
- Raccordi a stringere in ottone con O-ring, destinati alla giunzione delle tubazioni in polietilene.



100% MADE IN ITALY

OPERATING TEMPERATURES
/ TEMPERATURE DI ESERCIZIO
+ 5°C / + 40°C

TEMPERATURE / PRESSURE RELATIONSHIP (PN)
RELAZIONE TEMPERATURA / PRESSIONE (PN)

20° C	16 bar
30° C	10 bar
40° C	6 bar
50° C*	4 bar
60° C*	2.5 bar

* Warning: field can be attended for short periods of time
*Attenzione: campo frequentabile per brevi intervalli di tempo

FLUIDS ALLOWED: water
FLUIDI COMPATIBILI: acqua

CERTIFICATIONS / CERTIFICAZIONI



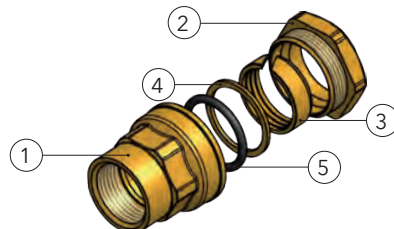
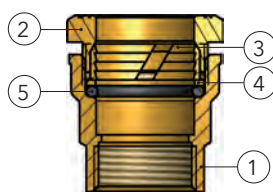
Comisa S.p.A. - as part of a constant improvement of the product and the production process - reserves the right to make any changes of a technical and aesthetic nature without prior notice or specific communication.

Comisa S.p.A. - nell'ambito di un costante miglioramento del prodotto e del processo produttivo - si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche di natura tecnica ed estetica senza alcun preavviso né specifica comunicazione.

- System type A conforms to EN1254-3.
- Easy installation (it is not necessary to disassemble the fitting during the operation of connection with the pipe).
- Fitting suitable for polyethylene high density pipes (PE 80 and PE100) for the distribution of water intended for general use and human consumption.
- High pull-out and bending resistance of the pipe conforms to EN12201-5.
- Brass CW617N EN 12165 body and nut, hot molded and sandblasted.
- Brass CW614N EN 12164 washer and fastening ring.
- Brass conforms to: DIN 50930-6; D.M. 174; Directive 2011/65/EC (ROHS II)
- NBR O-ring
- Threaded connection complies with EN ISO 228

- Sistema tipo A conforme a EN1254-3
- Facile installazione (non serve smontare il raccordo durante l'operazione di giunzione con il tubo)
- Raccordo adatto per tubi polietilene alta densità (PE 80 e PE100) per la distribuzione di acqua per uso generale e destinata al consumo umano
- Elevata resistenza allo sfilamento e alla flessione del tubo conforme a EN12201-5
- Corpo e dado di serraggio in ottone CW617N conforme a EN 12165, stampati a caldo e sabbiati
- Ghiera stringi-tubo e anello premi Or in ottone CW614N conforme a EN 12164
- Ottone conforme a: DIN 50930-6; D.M. 174; Direttiva 2011/65/EC (ROHS II)
- O-ring in NBR
- Filetto di connessione conforme a EN ISO 228

MATERIALS
/ MATERIALI



DESCRIZIONE	DESCRIPTION	MATERIAL / MATERIAL
1 CORPO	BODY	OTTONE / BRASS CW 617N UNI EN 12165
2 DADO DI SERRAGGIO	COMPRESSION NUT	OTTONE / BRASS CW 617N UNI EN 12165
3 GHIERA	SPRING LOCK RING	OTTONE / BRASS CW 614N UNI EN 12164
4 ROSETTA	WASHER	OTTONE / BRASS CW 614N UNI EN 12164
5 O-RING	O-RING	NBR

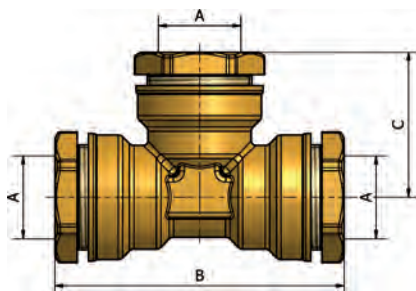
In accordance with the Regulation 1907/2006 REACH (Regulation on Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) entered into force in the European Community on 1st June 2007 and subsequent updates, we declare that all the products we supply do not contain substances included in the list of hazardous substances (SVHC).

In ottemperanza al regolamento 1907/2006 REACH (Regulation on Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) entrato in vigore nella Comunità Europea il 1° Giugno 2007 e successivi aggiornamenti, dichiariamo che tutti i prodotti da noi forniti non contengono le sostanze incluse nell'elenco delle sostanze pericolose (SVHC).



350

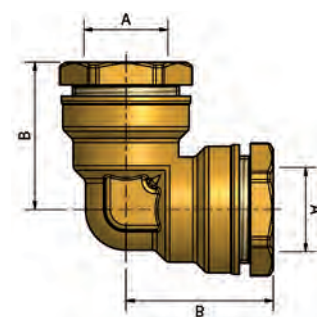
RACCORDO A T
/ TEE



MISURA / SIZE	A	B	C
20 x 20 x 20	20	81	40.5
25 x 25 x 25	25	89	44.5
32 x 32 x 32	32	110	55

360

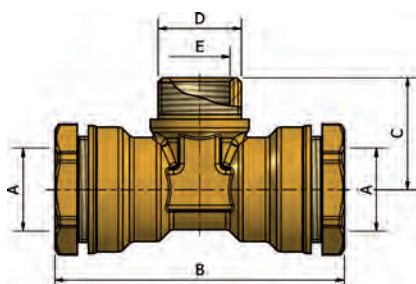
GOMITO DOPPIO
/ ELBOW 90°



MISURA / SIZE	A	B
20 x 20	20	40.5
25 x 25	25	44.5
32 x 32	32	55
40 x 40	40	66.5
50 x 50	50	73

351

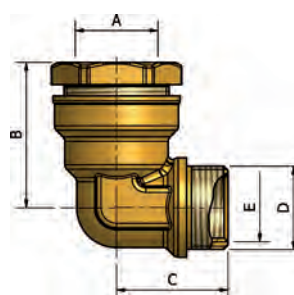
RACCORDO A T MASCHIO
/ MALE TEE



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E
25 x M 3/4" - F 1/2" x 25	25	89	35	G 3/4"	G 1/2"
32 x M 1" - F 3/4" x 32	32	110	41	G 1"	G 3/4"

361

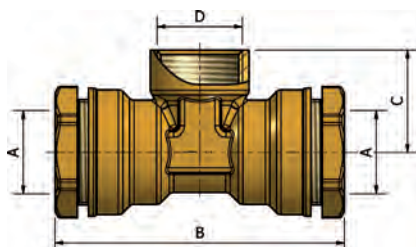
GOMITO MASCHIO
/ MALE ELBOW



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E
1/2" x 20	20	40.5	31	G 1/2"	Ø16
3/4" x 25	25	44.5	35	G 3/4"	G 1/2"
1" x 32	32	55	41	G 1"	Ø 26
1 1/4" x 40	40	66.5	54	G 1 1/4"	Ø 34
1 1/2" x 50	50	73	60	G 1 1/2"	Ø 39

352

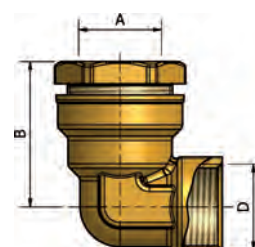
RACCORDO A T FEMMINA
/ FEMALE TEE



MISURA / SIZE	A	B	C	D
20 x 1/2" x 20	20	81	29	G 1/2"
25 x 3/4" x 25	25	89	35	G 3/4"
32 x 1" x 32	32	110	40	G 1"

362

GOMITO FEMMINA
/ FEMALE ELBOW



MISURA / SIZE	A	B	C	D
1/2" x 20	20	40.5	29	G 1/2"
3/4" x 25	25	44.5	32	G 3/4"
1" x 32	32	55	40	G 1"
1 1/4" x 40	40	66.5	51	G 1 1/4"
1 1/2" x 50	50	73	57	G 1 1/2"



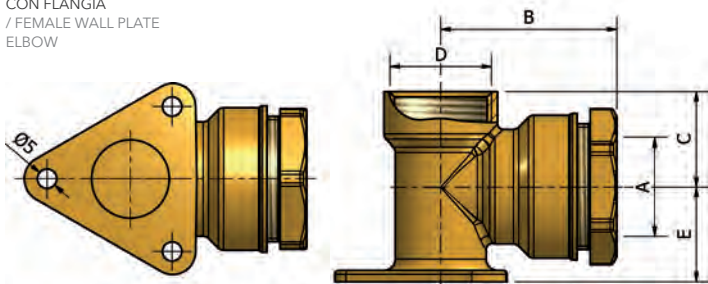
COMPRESSION FITTINGS FOR POLYETHYLENE PIPE

RACCORDI A STRINGERE PER TUBO POLIETILENE

CONFORME
COMPLIANT
EN 1254-3

363

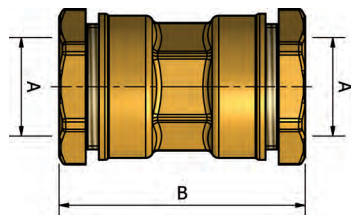
GOMITO FEMMINA
CON FLANGIA
/ FEMALE WALL PLATE
ELBOW



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E
1/2" x 20	20	43	19	G 1/2"	21
1/2" x 25	25	45.5	25	G 1/2"	25
3/4" x 25	25	45.5	25	G 3/4"	25

370

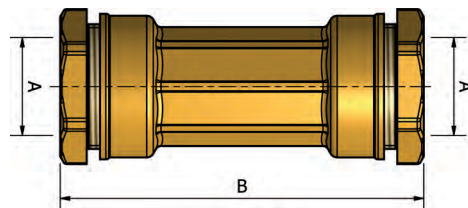
RACCORDO
DIRITTO DOPPIO
/ STRAIGHT COUPLER



MISURA / SIZE	A	B
20	20	60
25	25	63
32	32	76
40	40	86

370L

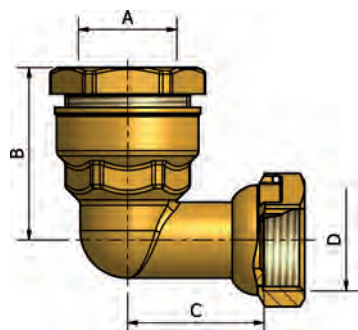
RACCORDO
DIRITTO DOPPIO
PER RIPARAZIONI
/ COUPLING SLEEVE
FOR REPAIRS



MISURA / SIZE	A	B
20	20	90
25	25	94
32	32	120
40	40	133
50	50	136

364

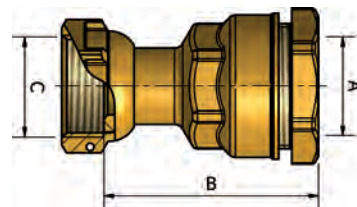
GOMITO FEMMINA
CON DADO
PRIGIONIERO
/ FEMALE ELBOW
WITH SWIVEL NUT



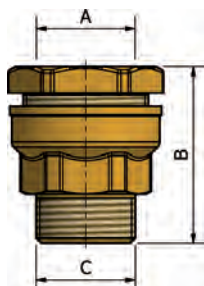
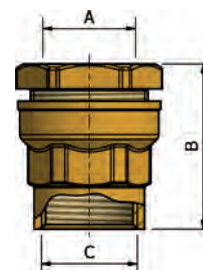
MISURA / SIZE	A	B	C	D
3/4" x 25	25	44.5	36	G 3/4"
1" x 25	25	44.5	-	G 1"
1" x 32	32	55	41	G 1"
1 1/4"	32	53	-	G 1 1/4"

383

DIRITTO FEMMINA
CON DADO
PRIGIONIERO
/ FEMALE STRAIGHT
WITH SWIVEL NUT



MISURA / SIZE	A	B	C
3/4" x 25	25	55.5	G 3/4"
1" x 32	32	62	G 1"

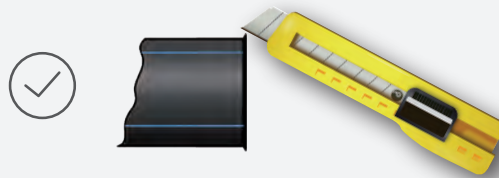
**371**RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ MALE COUPLING**380**RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ FEMALE COUPLING

MISURA / SIZE	A	B	C
1/2" x 20	20	41	G 1/2"
1/2" x 25	25	43.5	G 1/2"
3/4" x 25	25	45.5	G 3/4"
1" x 25	25	49.5	G 1"
3/4" x 32	32	53	G 3/4"
1" x 32	32	55	G 1"
1 1/4" x 40	40	61.5	G 1 1/4"
1 1/2" x 50	50	65.5	G 1 1/2"

MISURA / SIZE	A	B	C
1/2" x 20	20	41	G 1/2"
1/2" x 25	25	43.5	G 1/2"
3/4" x 25	25	45.5	G 3/4"
1" x 25	25	49.5	G 1"
3/4" x 32	32	53	G 3/4"
1" x 32	32	55	G 1"
1 1/4" x 40	40	61.5	G 1 1/4"
1 1/2" x 50	50	65.5	G 1 1/2"

INSTRUCTIONS FOR CORRECT FITTING INSTALLATION

/ ISTRUZIONI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE DEL RACCORDO

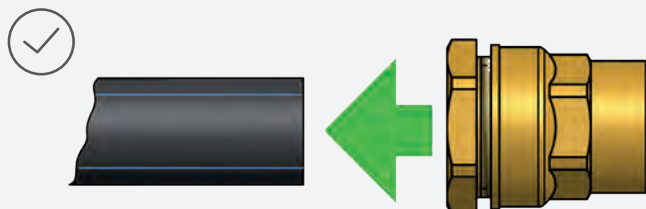


Cut the pipe using suitable tools, being careful to make the cut as perpendicular as possible with respect to the axle of the pipe itself.

/ Tagliare il tubo con appositi strumenti, avendo cura di eseguire il taglio il più perpendicolare possibile rispetto all'asse del tubo stesso.

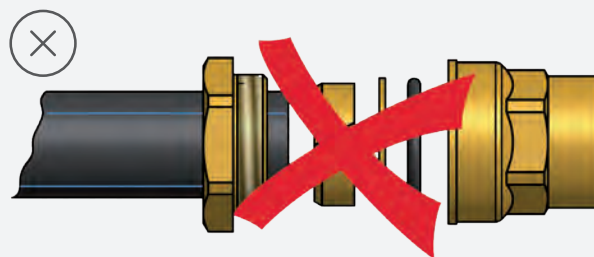
Eliminate any burrs on the pipe.

/ Eliminare eventuali bave rimaste sul tubo.



Fit the pipe up fast on the fitting, with spring lock ring loose, and then tighten the nut.

/ Inserire il tubo fino in battuta nel raccordo con ghiera allentata, poi avvitare il dado.



Do not remove the single parts and fit them on the pipe.

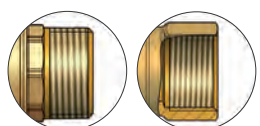
/ Non smontare i singoli componenti e infilarli sul tubo.



DUPLO

- Raccordi a compressione destinati alla giunzione delle tubazioni in polietilene e metallo
- Compression fittings for polyethylene - iron pipe

CONFORME
COMPLIANT
EN 1254-3



ISO 228

• Filetto di connessione
/ Threaded connection
Conforme a EN ISO 228

• Fluidi: acqua
Fluid: water

- Sistema tipo A conforme a EN1254-3
- Ideale per le riparazioni, infatti, risolve i problemi di accoppiamento delle tubature permettendo la giunzione di tubazioni di materiale differente semplicemente sostituendo la ghiera.
- Compatibile per tubi polietilene alta densità (PE80 PE100) con ghiera in ottone e resina.
- Compatibile per tubi Acciaio (conformi a EN 10255 e ISO 65) con ghiera in Acciaio Inox AISI 303
- Idoneo per la distribuzione di acqua per uso generale, irrigazione e destinata al consumo umano
- Elevata resistenza allo sfilamento e alla flessione del tubo conforme a EN12201-5
- Corpo e dado di serraggio in ottone CW617N conforme a EN 12165, stampati a caldo e sabbiati
- Ghiera stringi tubo in ottone CW614N conforme a EN 12164 e resina acetaleica
- Ottone conforme a: DIN 50930-6; D.M. 174; Direttiva 2011/65/EC (ROHS II)
- Guarnizione conica in NBR

- System type A conform to EN 1254-3
- Ideal for repairs, in fact, it allows joining pipes of different material simply by replacing the washer.
- Suitable for polyethylene high density pipes (PE80 PE100) with brass and resin washer
- Suitable for stainless steel pipes (conform to EN 10255 and ISO 65) with stainless steel AISI 303 washer
- Suitable for distribution of water for general use, irrigation and for human consumption
- High pull-out and bending resistance of the pipe conform to EN12201-5
- Brass CW617N EN 12165 body and nut, hot molded and sandblasted
- CW614N brass washer conform to EN 12164 and acetal resin
- Brass conform to: DIN 50930-6; D.M. 174; Directive 2011/65/EC (ROHS II)
- NBR conical gasket

• Certificazioni / Certifications

F



13 ACC LY 679



Ravani si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche di natura tecnica ed estetica senza alcun preavviso, nell'ambito di un costante miglioramento del prodotto e del processo produttivo. La Société Ravani se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et esthétiques sans obligation de préavis, en vue d'une amélioration constante du produit et du procédé de fabrication.

Caratteristiche tecniche
con ghiera ottone e resina
e tubo polietilene

Technical features with brass and resin
washer and polyethylene pipe

- Pressione massima: PN 16 Bar (20° C)
Max pressure: **PN 16 Bar (20° C)**

- Temperatura limite d'esercizio
Operating temperature limit
+ 5°C **+ 40°C**

- Relazione temperatura / pressione (PN)
Temperature / pressure relationship (PN)
30°C 10 bar; 40°C 6 bar;
50°C* 4 bar; 60°C* 2.5 bar

*Attenzione: campo frequentabile per brevi intervalli di tempo
*Warning: field can be attended for short periods of time



Caratteristiche tecniche
in acciaio inox per tubo metallo
(dimensioni tubo conformi a EN 10255
e ISO 65) e tubo polietilene

Technical features with stainless steel
washer for iron pipe (pipe dimensions
conform to EN 10255 and ISO 65)
and polyethylene pipe

- Pressione massima: PN 16 Bar (20° C)
Max pressure: PN 16 Bar (20° C)

- Temperatura limite d'esercizio
Operating temperature limit
+ 5°C **+ 80°C**





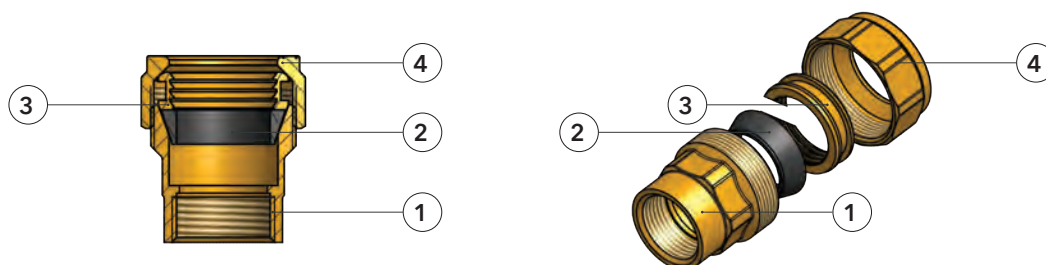
DUPLO

- Raccordi a compressione destinati alla giunzione delle tubazioni in polietilene e metallo
- Compression fittings for polyethylene - iron pipe

CONFORME
COMPLIANT

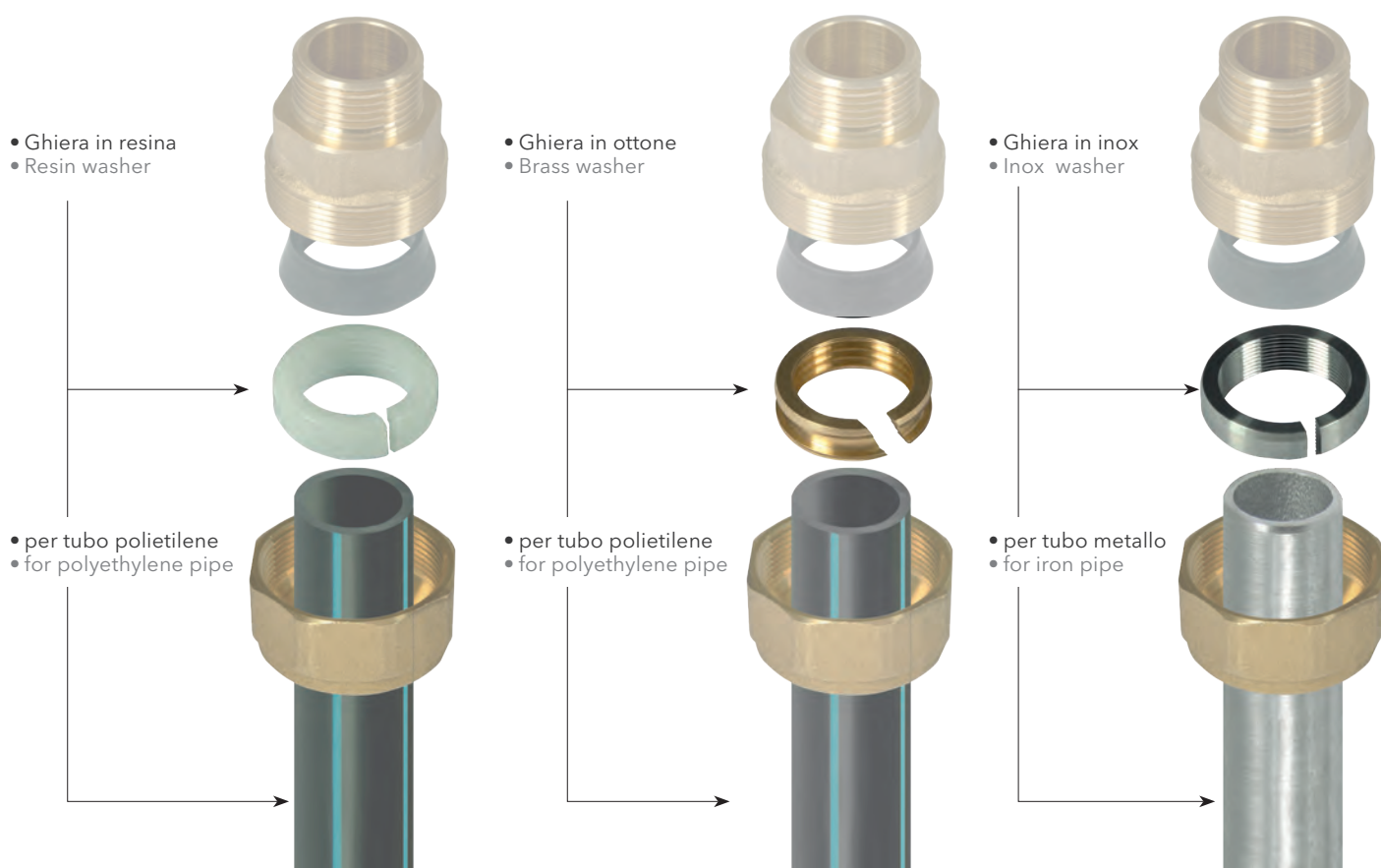
EN 1254-3

- Materiali
- Materials



DESCRIZIONE	DESCRIPTION	MATERIAL / MATERIAL
1 CORPO	BODY	OTTONE / BRASS CW 617N UNI EN 12165
2 GUARNIZIONE	GASKET	NBR
3 GHIERA IN RESINA GHIERA OTTONE GHIERA INOX	RESIN WASHER BRASS WASHER INOX WASHER	• OTTONE / BRASS CW 614N UNI EN 12164 • RESINA ACETALICA / ACETAL RESIN • ACCIAIO INOX AISI 303 / STEEL INOX AISI 303
4 DADO DI SERRAGGIO	COMPRESSION NUT	OTTONE / BRASS CW 617N UNI EN 12165

- Tipologia di impiego
- Type of use





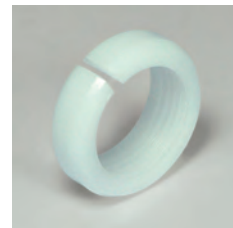
DUPLO

- Raccordi a compressione destinati alla giunzione delle tubazioni in polietilene e metallo
- Compression fittings for polyethylene - iron pipe

CONFORME
COMPLIANT
EN 1254-3

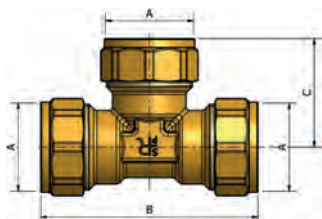


CON GHIERA IN RESINA
WITH RESIN WASHER



050

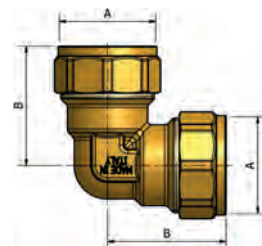
RACCORDO A T
/ TEE



MISURA / SIZE	A	B	C
20 x 20 x 20	20	83	41.5
25 x 25 x 25	25	93	46.5
32 x 32 x 32	32	114	57
40 x 40 x 40	40	124	68.5
50 x 50 x 50	50	148	81

060

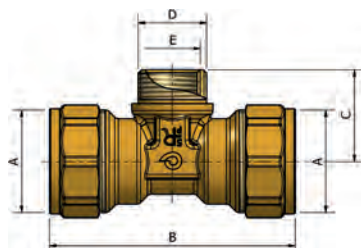
GOMITO DOPPIO
/ ELBOW 90°



MISURA / SIZE	A	B
20 x 20	20	45
25 x 25	25	46.5
32 x 32	32	57
40 x 40	40	68
50 x 50	50	80
63 x 63	63	100.5

051

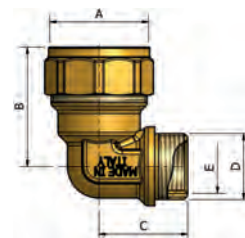
RACCORDO A T MASCHIO
/ MALE TEE



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E
20 x M 1/2" - 3/8" F x 20	20	83	31	1/2"	3/8"
25 x M 3/4" x 25	25	-	-	-	-
32 x M 1" - 3/4" F x 32	32	114	41	1"	3/4"
40 x M 1 1/4" x 40	40	-	-	-	-
50 x M 1 1/2" x 50	50	-	-	-	-
63 x M 2" x 63	63	-	-	-	-

061

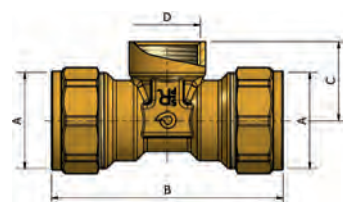
GOMITO MASCHIO
/ MALE ELBOW



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E
1/2" x 20	20	41.5	31	1/2"	Ø16
3/4" M - 1/2" F x 25	25	45.5	35	3/4"	1/2"
1" x 32	32	57	41	1"	Ø26
1 1/4" x 40	40	66.5	54	1 1/4"	Ø34
1 1/2" x 50	50	74	60	1 1/2"	Ø39
2" x 63	63	93.5	70	2"	Ø50

052

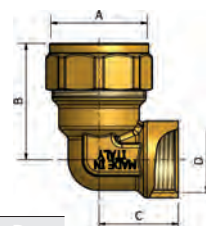
RACCORDO A T FEMMINA
/ FEMALE TEE



MISURA / SIZE	A	B	C	D
20 x F 1/2" x 20	20	83	29	1/2"
25 x F 3/4" x 25	25	96	48	1/2"
32 x F 1" x 32	32	114	40	1"
40 x F 1 1/4" x 40	40	124	68.5	1 1/4"
50 x F 1 1/2" x 50	50	148	63.5	1 1/2"
63 x M 2" x 63	63	185	83	2"

062

GOMITO FEMMINA
/ FEMALE ELBOW



MISURA / SIZE	A	B	C	D
1/2" x 20	20	41.5	29	1/2"
3/4" x 25	25	45.5	32	3/4"
1" x 32	32	57	40	1"
1 1/4" x 40	40	66.5	51	1 1/4"
1 1/2" x 50	50	80	47.5	1 1/2"
2" x 63	63	93.5	70	2"

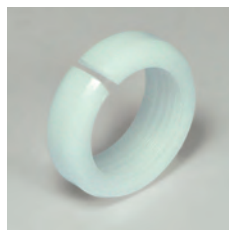
DUPLO

- Raccordi a compressione destinati alla giunzione delle tubazioni in polietilene e metallo
- Compression fittings for polyethylene - iron pipe

CONFORME
COMPLIANT
EN 1254-3

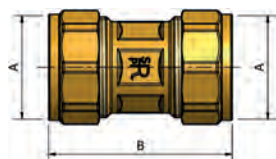


CON GHIERA IN RESINA
WITH RESIN WASHER



070

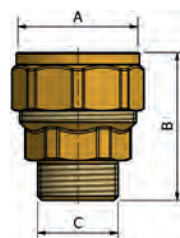
RACCORDO DIRITTO DOPPIO
/ STRAIGHT COUPLER



MISURA / SIZE	A	B
20 x 20	20	61
25 x 25	25	65
32 x 32	32	80
40 x 40	40	86
50 x 50	50	98
63 x 63	63	133

071

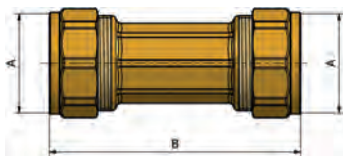
RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ MALE COUPLING



MISURA / SIZE	A	B	C
1/2" x 20	20	42	1/2"
1/2" x 25	25	44.5	1/2"
3/4" x 25	25	46.5	3/4"
3/4" x 32	32	53.5	3/4"
1" x 32	32	57	1"
1 1/4" x 40	40	61.5	1 1/4"
1 1/2" x 50	50	66.5	1 1/2"
2" x 63	63	99	2"

070L

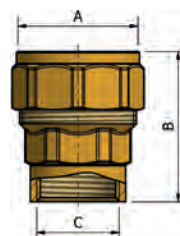
RACCORDO DIRITTO DOPPIO
PER RIPARAZIONI
/ COUPLING SLEEVE
FOR REPAIRS



MISURA / SIZE	A	B
20 x 20	20	92
25 x 25	25	126
32 x 32	32	136
40 x 40	40	143
50 x 50	50	138

080

RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ FEMALE COUPLING



MISURA / SIZE	A	B	C
1/2" x 20	20	42	1/2"
1/2" x 25	25	44.5	1/2"
3/4" x 25	25	46.5	3/4"
3/4" x 32	32	53.5	3/4"
1" x 32	32	57	1"
1 1/4" x 40	40	61.5	1 1/4"
1 1/2" x 50	50	66.5	1 1/2"
2" x 63	63	99	2"

070R

RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ REDUCING STRAIGHT COUPLER



MISURA / SIZE	A	B	C
25 x 20	25	20	57.5
32 x 25	32	25	67.5
40 x 32	40	32	75
50 x 40	50	40	78



DUPLO

- Raccordi a compressione destinati alla giunzione delle tubazioni in polietilene e metallo
- Compression fittings for polyethylene - iron pipe

CONFORME
COMPLIANT
EN 1254-3

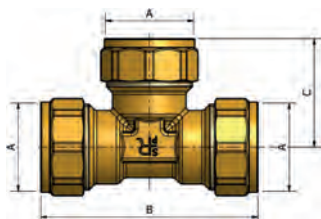


CON GHIERA IN OTTONE
WITH BRASS WASHER



050

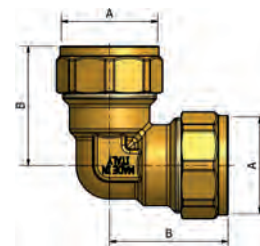
RACCORDO A T
/ TEE



MISURA / SIZE	A	B	C
20 x 20 x 20	20	86	43
25 x 25 x 25	25	96	48
32 x 32 x 32	32	118	59
40 x 40 x 40	40	130	71.5
50 x 50 x 50	50	152	83

060

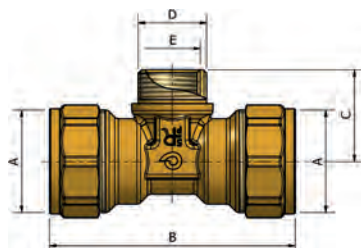
GOMITO DOPPIO
/ ELBOW 90°



MISURA / SIZE	A	B
20 x 20	20	46.5
25 x 25	25	48
32 x 32	32	59
40 x 40	40	71
50 x 50	50	82
63 x 63	63	101.5

051

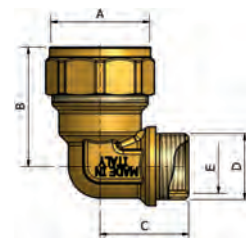
RACCORDO A T MASCHIO
/ MALE TEE



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E
20 x M 1/2" - 3/8" F x 20	20	86	31	1/2"	3/8"
25 x M 3/4" x 25	25	-	-	-	-
32 x M 1" - 3/4" F x 32	32	118	41	1"	3/4"
40 x M 1 1/4" x 40	40	-	-	-	-
50 x M 1 1/2" x 50	50	-	-	-	-
63 x M 2" x 63	63	-	-	-	-

061

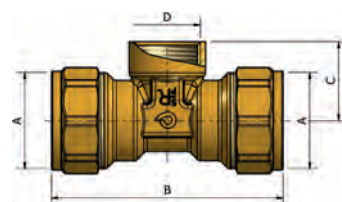
GOMITO MASCHIO
/ MALE ELBOW



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E
1/2" x 20	20	43	31	1/2"	Ø16
3/4" M - 1/2" F x 25	25	47	35	3/4"	1/2"
1" x 32	32	59	41	1"	Ø26
1 1/4" x 40	40	69.5	54	1 1/4"	Ø34
1 1/2" x 50	50	76	60	1 1/2"	Ø39
2" x 63	63	98	70	2"	Ø50

052

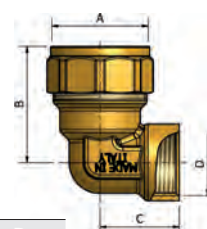
RACCORDO A T FEMMINA
/ FEMALE TEE



MISURA / SIZE	A	B	C	D
20 x F 1/2" x 20	20	86	29	1/2"
25 x F 3/4" x 25	25	99	49.5	3/4"
32 x F 1" x 32	32	118	40	1"
40 x F 1 1/4" x 40	40	130	71.5	1 1/4"
50 x F 1 1/2" x 50	50	152	65.5	1 1/2"
63 x M 2" x 63	63	186	83.5	2"

062

GOMITO FEMMINA
/ FEMALE ELBOW



MISURA / SIZE	A	B	C	D
1/2" x 20	20	43	29	1/2"
3/4" x 25	25	47	32	3/4"
1" x 32	32	59	40	1"
1 1/4" x 40	40	69.5	51	1 1/4"
1 1/2" x 50	50	82	47.5	1 1/2"
2" x 63	63	98	70	2"



DUPLO

- Raccordi a compressione destinati alla giunzione delle tubazioni in polietilene e metallo
- Compression fittings for polyethylene - iron pipe

CONFORME
COMPLIANT
EN 1254-3

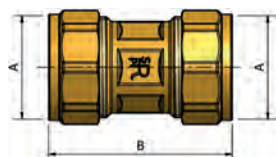


CON GHIERA IN OTTONE
WITH BRASS WASHER



070

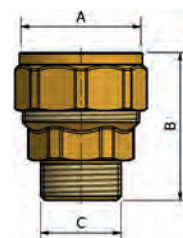
RACCORDO DIRITTO DOPPIO
/ STRAIGHT COUPLER



MISURA / SIZE	A	B
20 x 20	20	65
25 x 25	25	68
32 x 32	32	84
40 x 40	40	92
50 x 50	50	102
63 x 63	63	135

071

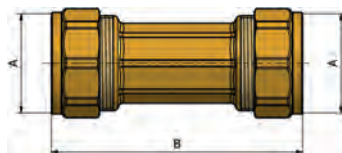
RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ MALE COUPLING



MISURA / SIZE	A	B	C
1/2" x 20	20	43.5	1/2"
1/2" x 25	25	46	1/2"
3/4" x 25	25	48	3/4"
3/4" x 32	32	55.5	3/4"
1" x 32	32	59	1"
1 1/4" x 40	40	64.5	1 1/4"
1 1/2" x 50	50	68.5	1 1/2"
2" x 63	63	96.5	2"

070L

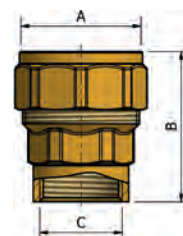
RACCORDO DIRITTO DOPPIO
PER RIPARAZIONI
/ COUPLING SLEEVE
FOR REPAIRS



MISURA / SIZE	A	B
20 x 20	20	95
25 x 25	25	129
32 x 32	32	140
40 x 40	40	149
50 x 50	50	142

080

RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ FEMALE COUPLING



MISURA / SIZE	A	B	C
1/2" x 20	20	43.5	1/2"
1/2" x 25	25	46	1/2"
3/4" x 25	25	48	3/4"
3/4" x 32	32	55.5	3/4"
1" x 32	32	59	1"
1 1/4" x 40	40	64.5	1 1/4"
1 1/2" x 50	50	68.5	1 1/2"
2" x 63	63	96.5	2"

070R

RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ REDUCING STRAIGHT COUPLER



MISURA / SIZE	A	B	C
25 x 20	25	20	60.5
32 x 25	32	25	71
40 x 32	40	32	80
50 x 40	50	40	83



DUPLO

- Raccordi a compressione destinati alla giunzione delle tubazioni in polietilene e metallo
- Compression fittings for polyethylene - iron pipe

CONFORME
COMPLIANT
EN 1254-3

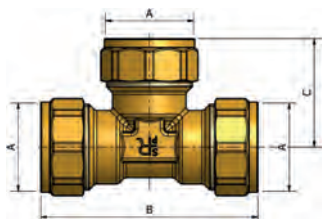


CON GHIERA IN INOX
WITH INOX WASHER



050

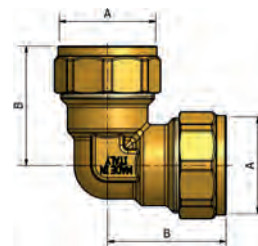
RACCORDO A T
/ TEE



MISURA / SIZE	A	B	C
20 x 20 x 20	20	79	39.5
25 x 25 x 25	25	95	47.5
32 x 32 x 32	32	112	56
40 x 40 x 40	40	128	70.5
50 x 50 x 50	50	136	80.5

060

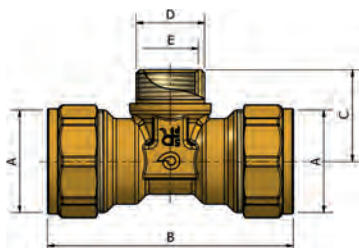
GOMITO DOPPIO
/ ELBOW 90°



MISURA / SIZE	A	B
20 x 20	20	43
25 x 25	25	47.5
32 x 32	32	56
40 x 40	40	70
50 x 50	50	79.5
63 x 63	63	107

051

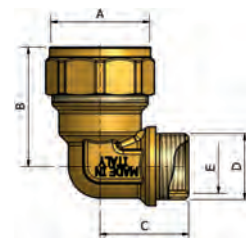
RACCORDO A T MASCHIO
/ MALE TEE



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E
20 x M 1/2" - 3/8" F x 20	20	79	31	1/2"	3/8"
25 x M 3/4" x 25	25	-	-	-	-
32 x M 1" - 3/4" F x 32	32	112	41	1"	3/4"
40 x M 1 1/4" x 40	40	-	-	-	-
50 x M 1 1/2" x 50	50	-	-	-	-
63 x M 2" x 63	63	-	-	-	-

061

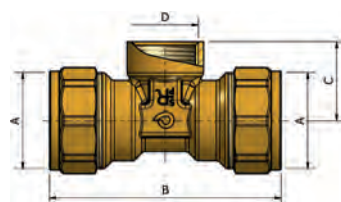
GOMITO MASCHIO
/ MALE ELBOW



MISURA / SIZE	A	B	C	D	E
1/2" x 20	20	39.5	31	1/2"	Ø16
3/4" M - 1/2" F x 25	25	46.5	35	3/4"	1/2"
1" x 32	32	56	41	1"	Ø26
1 1/4" x 40	40	68.5	54	1 1/4"	Ø34
1 1/2" x 50	50	73.5	60	1 1/2"	Ø39
2" x 63	63	90	70	2"	Ø50

052

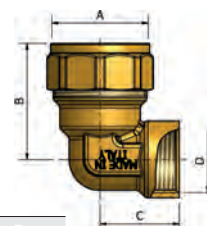
RACCORDO A T FEMMINA
/ FEMALE TEE



MISURA / SIZE	A	B	C	D
20 x F 1/2" x 20	20	79	29	1/2"
25 x F 3/4" x 25	25	98	49	3/4"
32 x F 1" x 32	32	112	40	1"
40 x F 1 1/4" x 40	40	128	70.5	1 1/4"
50 x F 1 1/2" x 50	50	147	63	1 1/2"
63 x M 2" x 63	63	181	81	2"

062

GOMITO FEMMINA
/ FEMALE ELBOW



MISURA / SIZE	A	B	C	D
1/2" x 20	20	39.5	29	1/2"
3/4" x 25	25	46.5	32	3/4"
1" x 32	32	56	40	1"
1 1/4" x 40	40	68.5	51	1 1/4"
1 1/2" x 50	50	79.5	47.5	1 1/2"
2" x 63	63	90	70	2"

DUPLO

- Raccordi a compressione destinati alla giunzione delle tubazioni in polietilene e metallo
- Compression fittings for polyethylene - iron pipe

CONFORME
COMPLIANT
EN 1254-3

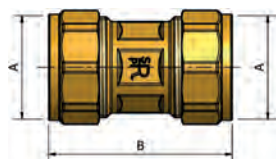


CON GHIERA IN INOX
WITH INOX WASHER



070

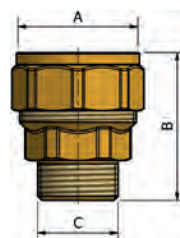
RACCORDO DIRITTO DOPPIO
/ STRAIGHT COUPLER



MISURA / SIZE	A	B
20 x 20	20	58
25 x 25	25	67
32 x 32	32	78
40 x 40	40	90
50 x 50	50	97
63 x 63	63	126

071

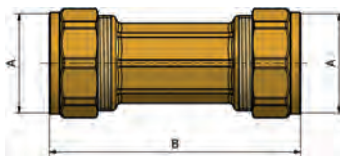
RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ MALE COUPLING



MISURA / SIZE	A	B	C
1/2" x 20	20	40	1/2"
1/2" x 25	25	45.5	1/2"
3/4" x 25	25	47.5	3/4"
3/4" x 32	32	52.5	3/4"
1" x 32	32	56	1"
1 1/4" x 40	40	63.5	1 1/4"
1 1/2" x 50	50	66	1 1/2"
2" x 63	63	92	2"

070L

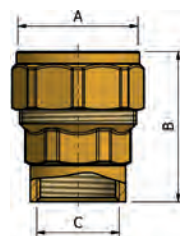
RACCORDO DIRITTO DOPPIO
PER RIPARAZIONI
/ COUPLING SLEEVE
FOR REPAIRS



MISURA / SIZE	A	B
20 x 20	20	88
25 x 25	25	128
32 x 32	32	134
40 x 40	40	147
50 x 50	50	137

080

RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ FEMALE COUPLING



MISURA / SIZE	A	B	C
3/8" x 17	18	44	3/8"
1/2" x 20	20	40	1/2"
1/2" x 25	25	45.5	1/2"
3/4" x 25	25	47.5	3/4"
3/4" x 32	32	52.5	3/4"
1" x 32	32	56	1"
1 1/4" x 40	40	63.5	1 1/4"
1 1/2" x 50	50	66	1 1/2"
2" x 63	63	92	2"

070R

RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ REDUCING STRAIGHT COUPLER



MISURA / SIZE	A	B	C
25 x 20	25	20	56.5
32 x 25	32	25	67.5
40 x 32	40	32	76
50 x 40	50	40	79.5

- Tabella corrispettivo diametro / filetto (solo per ghiera inox)
- Table equivalent diameter / thread (only for stainless steel washer)

MISURA / SIZE	
Ø 17	3/8"
Ø 20	1/2"
Ø 25	3/4"
Ø 32	1"
Ø 40	1 1/4"
Ø 50	1 1/2"
Ø 63	2"
1 1/2" x 50	50
2" x 63	63

COMISA S.p.A. | Via Neziole, 27 | 25055 | PISOONE (BS) Italy

COMISA



WWW.COMISA.IT